

**CERTIFICATE OF CONFORMITY
CERTIFICATO DI CONFORMITÀ**



No. 2007/MI/01/741-1

RINA file No. 2007/MI/01/741
Protocollo RINA N.
 Manufacturer TRANSFLUID SRL - 20016 PIERO (MI)
Fabbricante
 Work order No. R.O. 33687
Commessa N.
 Purchaser PETROLMAR SPA
Committente
 Order No. / / Intended for C. SG112 RI 84824 / C. SG113 RI 84825
Ordine N. *Destinazione*
 Material description: NR.4 Giunti Idrodinamici 24KPTO (570 kW a 1800 rpm) in accordo ai disegni approvati
Descrizione del materiale: RINA con lettera MAC/2007/01157/MDA in data 11/10/2007 e con la MAC/025172 in data 11/09/2007 - Numeri di Serie KP2848 / KP2849 / KP 2850 / KP2851



Identificational marks: 
Marche di identificazione:

THIS IS TO CERTIFY that the material described above has been constructed and tested with satisfactory results in accordance with the applicable RINA Rules.
 The results of the tests and control carried out are shown on the attached test certificates.
SI CERTIFICA che il materiale sopra descritto è stato costruito e collaudato in conformità ai regolamenti del RINA con esito soddisfacente.
 I risultati degli accertamenti e prove effettuati sono indicati nei certificati di prova allegati.

Endnsures: DOCUMENTAZIONE DI COLLAUDO TRANSFLUID S.p.A.
 Dist. Ing. Gian Paolo
 Cristoforo Colonna
Allegati: 
THE MANUFACTURER
 IL FABBRICANTE
 Date: 03/12/2007
Data:

This certificate is issued by the manufacturer in accordance with the arrangements authorized by RINA in the statement of admission to alternative testing system No. 2007/MI/01/226 dated 30/05/2007 on the basis of the certified Quality System.
THIS IS TO CERTIFY Questo certificato è rilasciato dal fabbricante in accordo a quanto previsto nella dichiarazione di ammissione a sistema di collaudo alternativo N. 2007/MI/01/226 del 30/05/2007 rilasciata nella base del Sistema di Qualità certificato.

THIS IS TO CERTIFY that these arrangements are being kept under review by regular and systematic auditing of the approved manufacturing and quality control procedures.
 The above material will be accepted for fitting in a ship classed or intended to be classed with RINA subject to satisfactory installation under the usual survey and testing conditions.
Si certifica che il Sistema di Qualità ed il prodotto sono tenuti sotto controllo mediante verifiche periodiche.
 Il suddetto materiale sarà accettato a bordo di nave classificata o da classificare dal RINA subordinatamente e subordinatamente all'installazione come prevista per i singoli prodotti.

Issued at: **MILANO**  DATE: 22 APR 2008
 E. Giribaldi
Rilasciato in:  **RINA**
 E. Giribaldi
RINA - REGISTRO ITALIANO NAVALE

RINA carries out its duties through officers or other persons it considers possess all the requirements of suitability and competence for the tasks which have been assigned to them. In its capacity as expert RINA only expresses opinions and evaluations of compliance with its own rules requirements and does not, in any case whatsoever, (even if its opinions are requested on matters not expressly covered by rules) assume the liabilities pertaining to the designers, shipowners, builders, test inspectors, shipyards or any person or organization responsible by law or contractually for providing guarantees for allied whom the respective liabilities remain unchanged even in the case of constitutive actions by RINA. For whatsoever he holds them on and unrelated directly, other than those delegated directly with in the following sentence, RINA is answerable in law terms. Within the context of the tasks under the responsibility of RINA as delegate of the Italian Merchant Marine Ministry, liability is only recognized in the case of fraud or gross negligence by the officers or the persons entrusted. In no case shall the liability, regardless of the amount of damage reported, exceed a value equal to 5 times the total of the fees received by RINA in consideration of the services rendered from which the damage reported derives.
 Il RINA agisce le sue funzioni a mezzo di funzionari o altre persone che giudica merite di idoneità e competenza per i compiti loro affidati. Nella sua qualità di esperto il RINA esprime esclusivamente opinioni e valutazioni di conformità alle proprie norme regolamentari e non assume in alcun caso (né per i suoi propri funzionari richiesti in materia non espressamente regolamentari) le responsabilità pertinenti ai progettisti, agli armatori, ai costruttori, ai collaudatori, ai cantieri e ad ogni persona od Entità incaricate per legge o per contratto a fornire garanzie, soggetti non che mantengono inalterate le rispettive responsabilità anche nel caso di interventi costitutivi del RINA. Per quanto attiene ai compiti direttamente assunti e svolti al di fuori di quelli delegati ai cui al punto successivo, il RINA risponde in termini di legge. Nell'ambito dei compiti che al RINA fanno capo in qualità di delegato del Ministero del Trasporto e delle Navigazione marittima, la responsabilità è riconosciuta solo in caso di frode o colpa grave dei funzionari o di soggetti incaricati. In nessun caso la responsabilità - quale che sia l'entità del danno lamentato - potrà eccedere un valore pari a 5 volte la somma dei compensi percepiti dal RINA come corrispettivi dei servizi prestati e prestazioni rese, dei quali o delle quali sia derivato il danno lamentato.